

☆ゲイツオン・第九 ドイツ語の読み方

2024.11.02

※第九は基本口語発音です。er は基本曖昧母音で処理してください。一部 r は巻きます。

長母音の E はイ寄りで処理します。

※アンダーバー太字が通常的口語版と発音を変えているところです

Freude, schöner Götterfunken, フロイデ シェーナー ゲッターフンケン

Tochter aus Elysium, と h ター アウス エリーズイウム

Wir betreten feuertrunken, ヴィ r ベ t リーテン フォイアー t ルンケン

Himmliche, dein Heiligtum. ヒ m リシエ ダイ n ハイリ h トウ m

Deine Zauber binden wieder, ダイネ ツァウバァ ビンデン ヴィーダー

Was die Mode streng geteilt; ヴァス ディー モーデ シュ t レンゲ タイ l t

Alle Menschen werden Brüder, アッレ メンシエン ヴィ r デン ブリュエーダー

Wo dein sanfter Flügel weilt. ヴォーダイ n ザ n f ター フリュエーゲル ヴァイ l t

Ja wer auf nur eine seele イヤー ヴェア アオ f ヌア アイネ ズィーレ

Sein nennt auf dem Erdenrund ! ザイ n ネ n t アオ f デ m イー r デ n ル n t

Und wer's nie gekonnt,der sthele ウ n t ヴェア s ニー ゲコン t デアシュティーレ

Weinend sich aus diesem Bund. ヴァイネ n t ズィ h アウ s ディーゼ n ブ n t

Seid umschlungen, Millionen! ザイ t (セパレート)ウ m シュルンゲン ミッリオーネン

Diesen Kuss der ganzen Welt! デイーゼン ク s s デイ r ガンツェン ヴェ l t

Brüder, überm Sternenzelt b リューダー イーベ r m シュテルネンツェ l t

Muss ein lieber Vater wohnen. ム s アイン リーバー ファーター ヴォーネン

Küsse gab sie uns und Reben, キュッセ が p ズイー ウン s ウン t リーベン

Einen Freund, geprüft im Tod; アイン フロイン t ゲ p リー f t イ m ト t

Wollust ward dem Wurm gegeben ヴォツル s t ヴァ r t デ m ヴ r m ゲギーベン

Und der Cherub steht vor Gott. ウン t デア ケール p シュテイー t フォー r ゴ t

☆トルコ前最後の V o r G o t t 以外は t は中処理

Ihr stürzt nieder, Millionen? イー r シュトウー r z t ニーダー ミッリオーネン

Ahnest du den Schöpfer, Welt? アーネ s ドウー デン シェ p フェ r ヴェ l t

Such ihn überm Sternenzelt! ズ h イン イーベ r m シュテ r ネンツェ l t

Über Sternen muss er wohnen. イーバー シュテルネン ム s s イ r ヴォーネン